Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Torniaco Superior II a	D3
CLUB 2	Rolling Aventicum III	D3

Lieu / Ort / Location / Luogo	Torny	Date / Datum / Date / Data	02.11.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	20:05	End / Ende / Fin / Fine	22:10
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CB101		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	17

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	17069	PERROUD Antoine	
Official scorer / Marqueur	3430	ROBATEL Lionel	
Referee 1 / Arbitre 1	4050	SCHMID Daniel	
Referee 2 / Arbitre 2	9030	BAYARD Patrice-Martial	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	2	1

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Torniaco Superior II a

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Torniaco Superior II a

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
kp	C	ROBATEL Sébastien				3351
23	A	PAPAUX Loic				3385
46	G	DUBRIT Valentin	X	X	X	3442
	G					
65		POCHON Christian				16729
55		ARMAND Damien				16731
94		CLEMENT Grégoire				3636
26		JUILLERAT Mandy				16826
44		PITTET Thomas				3928
21		CHATTON Vincent				3395
81		DOUGOUD Yan				3927
93		CLEMENT Maximilien				3557

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	ROBATEL Jonathan		3513

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
01:46	94	55	1				
40:26	23	kp	2				
				TOTAL			2
				TIME OUT		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
06:05	93	2	08:05	H
59:06	94	2	60:00	H
TOTAL			4 min	

2 Rolling Aventicum III

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
KP	C	SPICHER Loïc				1363
00	A	RENTSCH Michel				1069
1	G	SEILER Gianmarco	X	X	X	17040
	G					
83		FISCHER Julien				2750
39		RINDLISBACHER Patrick				1035
27		MEYER Kyro				17101
22		GILLIAND Loris				3583
19		SCHWAB Raphael				17104
13		BONGARD Julien				16761
87		FÄSSLER Gaëtan				2894

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	FÄSSLER Gaëtan		2894

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
56:25	KP	39	1				
				TOTAL			1
				TIME OUT			X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
53:30	83	2	55:30	D
TOTAL			2 min	